



DONNERSTAG, 12. FEBRUAR 2026 | NR. 07
STADT KONSTANZ

Ortsverwaltung Dingelsdorf,
Rathausplatz 1, 78465 Konstanz

DINGELSDORF *Blättle* UND OBERDORF

AMTS- UND INFORMATIONSBLETT DER ORTSVERWALTUNG

BALL DER BÄLLE
Narrenzelt – Samstag, 14.02.2026
Ein Abend voller Programm!
Damenballett · Grindelgarde
Mögginger Männerballett
- FZ Blätz -
Fanatschenmusik Ligeringen
und mehr!
Einlass ab 16:01 Uhr
Geisterbar ab 19:03 Uhr
Großer Kostümwettbewerb!

Weitere Veranstaltungen:
Sonntag:
10:00 Uhr Narrengottesdienst & Zylinderparade
- Ab 11:11 Uhr Teilzeitarren
Rosenmontag:
14:03 Uhr Kinderbelästigung
17:57 Uhr Handwerkerhock

NOTRUF / BEREITSCHAFT DER ÄRZTE UND APOTHEKEN



NOTRUF

Polizei	110
Notruf / Feuerwehr	112

ÄRZTLICHER
BEREITSCHAFTSDIENST

Bereitschaftsdienst	116 117
Krankentransport	19222
Vergiftungs-Informationszentrale (bei unklarer Vergiftung)	0761/19240

TIERARZT

Auskünfte erteilen die Tierarztpraxen

SONSTIGE RUFNUMMERN

Grundschule	4149
Kath. Kindergarten	2217
Kath. Pfarramt	5567
Ev. Pfarramt	07531/94420
Polizeiposten Wollmatingen	07531/942993
Stadtverwaltung	07531/900-0
Stadtwerke	07531/803-0
Grundsteuer	07531/900-2335
Abfallberatung	07531/996-188 oder 996-189
Rentenanträge, Info	07531/900-2888
Sozialhilfe, Info	07531/900-2888
Bodenseeschiffsbetriebe, Anlegestelle Dingelsdorf	933054
Sozialpsychiatrischer Dienst:	07531/8199424,
E-Mail: SPDI@zfp-reichenau.de	

LANDRATSAMT KONSTANZ

Benediktinerplatz 1, 78467 Konstanz,
 Fax: 07531 800-1385, E-Mail: info@LRAKN.de
 Internet: www.LRAKN.de
 Telefonzentrale für sämtliche Dienststellen: 07531/800-0

IMPRESSUM

Herausgeber:

Ortsverwaltung Dingelsdorf • Tel. 07531/9009620
 E-Mail: dingelsdorf@konstanz.de
 Homepage: www.konstanz.de/dingelsdorf-oberdorf

Verantwortlich für den redaktionellen Teil:

Der Ortsvorsteher oder sein Stellvertreter im Amt

Verantwortlich für den Anzeigenteil/Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
 Meßkircher Straße 45 • 78333 Stockach
 Telefon 07771/9317-11 • Telefax 07771/9317-40
 E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de
 Homepage: www.primo-stockach.de
Erscheinungsweise: wöchentlich. Bezugspreis: 23,50 Euro jährlich

ORTSVERWALTUNG DINGELSDORF

Rathausplatz 1, 78465 Konstanz, E-Mail: dingelsdorf@konstanz.de
 www.konstanz.de/dingelsdorf-oberdorf

Wir sind für Sie da

Montag bis Freitag von 08.00 bis 12.00 Uhr
 und Mittwoch von 14.00 bis 16.30 Uhr

Pfahlbaumuseum

Montag bis Freitag von 08.00 bis 12.00 Uhr
 und Mittwoch von 14.00 bis 16.30 Uhr

Ortsvorsteher Horst Böttinger-Thyssen

Sprechstunden nach Vereinbarung

Horst.Boettinger-Thyssen@rat-konstanz.de Tel.: 07531/900-9622

Verwaltung/Bauhof

Gabriela Steffens Tel.: 07531/900-9620
 E-Mail: gabriela.steffens@konstanz.de

Bürgerservice

Karin Fuchs Tel.: 07531/900-9621
 E-Mail: karin.fuchs@konstanz.de

APOTHEKEN-NOTDIENST

von 8.30 bis 8.30 Uhr anderntags

Donnerstag, 12.02.2026

Bodan-Apotheke Petershausen, Tel.: 07531 - 6 54 05
 Alter Wall 11, 78467 Konstanz

Freitag, 13.02.2026

Zähringer-Apotheke, Tel.: 07531 - 6 10 18
 Zähringerplatz 17, 78464 Konstanz

Samstag, 14.02.2026

Purren-Apotheke Litzelstetten, Tel.: 07531 - 4 42 68
 Martin-Schleyer-Str. 28, 78465 Konstanz

Sonntag, 15.02.2026

eHealth Apotheke Petershausen, Tel.: 07531 - 12 82 99 60
 Reichenaustr. 36, 78467 Konstanz

Montag, 16.02.2026

Hirsch-Apotheke, Tel.: 07531 - 2 36 11
 Bodanstr. 40, 78462 Konstanz

Dienstag, 17.02.2026

Apotheke im Seerhein-Center, Tel.: 07531 - 5 56 72
 Zähringerplatz 9, 78464 Konstanz

Mittwoch, 18.02.2026

St. Pelagius-Apotheke, Tel.: 07531 - 2 52 88
 Wessenbergstr. 11, 78462 Konstanz

Donnerstag, 19.02.2026

Paradies-Apotheke, Tel.: 07531 - 2 52 52
 Schulthaißstr. 1, 78462 Konstanz

Narrenverein



Blieb im Dorf zum Fasnet mache, mir londs im
Ala Bock Zelt wieder richtig Krache !

Fasnetsunndig nach der Zylinderparade



Nach dem wunderschönen Nachmittag letztes Jahr, gilt auch dieses Jahr:
Für alle, die zu Alt für den Konstanzer Umzug und zu Jung sind, um daheim zu sitzen und zu
versauern!

Kommt zu uns, den Teilzeitnarren, ins Ala Bock Zelt am Fasnetsunndig nach de Narremess.
Wir bieten einen närrischen Nachmittag mit schönen Gesprächen, Musik für gute Laune, alte
Liederbüchle und vielleicht Gesang dazu...

Zusammen mit all den Junggebliebenen verbringen wir ein paar gemütliche und fröhliche
Stunden in dieser sonst so verrückten Welt.



Für Speis & Trank ist gesorgt Wir freuen uns auf euer Kommen
Die alten Narren



Der NV-Ala-Bock präsentiert:



die grosse Rosenmontags Kinderbelustigung

Kommt vorbei zum großen Wettbewerbsparcours mit spannenden Geschicklichkeitsstationen! Es
warten viele tolle Preise auf die kleinen Teilnehmerinnen und Teilnehmer.

Details:

Ort: Latschari (Dingelsdorf Dorfplatz)

Datum: 16.02. Rosenmontag

Uhrzeit: 14:00-16:00 Uhr

Altersgruppen: 4 Altersklassen zwischen 1 und 15 Jahren

Wettbewerb: Verschiedene Geschicklichkeitsstationen – Kondition, Koordination, Schnelligkeit und
Geschick

Preise: Viele attraktive Gewinne für alle Siegerinnen und Sieger

Veranstalter/Richter: Narrenverein Ala-Bock Dingelsdorf

Hinweis:

Teilnahme ist kostenfrei



DIE ORTSVERWALTUNG INFORMIERT



Bitte beachten !!

Die Ortsverwaltung Dingelsdorf bleibt vom Schmutzigen Donnerstag, den 12.02.2026 bis einschließlich Rosenmontag, den 16.02.2026 ganztägig geschlossen.

In sehr dringenden Fällen können Sie sich an das Bürgerbüro der Stadt Konstanz wenden.

Bitte beachten -
vorgezogener Redaktionsschluss !

Aufgrund der Fasnachtstage ist der Redaktionsschluss für KW 8 bereits am Freitag, 13.02.2026 um 10 Uhr.

Verspätet eingehende Artikel können dann nicht mehr berücksichtigt werden.

Öffnungszeiten des Narrenzelt



Das Narrenzelt auf dem Dorfplatz ist während der Fasnachtstage zu folgenden Zeiten in Betrieb:

Donnerstag, 12.02.2026:	Beginn 9 Uhr, Musik-Ende 23.00 Uhr, Sperrzeit-Ende/Zelt leer 23.30 Uhr
Samstag, 14.02.2026:	Beginn 11 Uhr, Musik-Ende 1.00 Uhr, Sperrzeit-Ende/Zelt leer 01.30 Uhr
Sonntag, 15.02.2026:	Beginn 11 Uhr, Musik-Ende 23.00 Uhr, Sperrzeit-Ende/Zelt leer 23.30 Uhr
Montag, 16.02.2026:	Beginn 11 Uhr, Musik-Ende 23.00 Uhr, Sperrzeit-Ende/Zelt leer 23.30 Uhr

Das festgesetzte Musikende ist einzuhalten. Eine Karenzzeit für Zugaben ist nicht eingeräumt.

STADTWERKE KONSTANZ

Narrenticket für den Stadtbus
bald wieder erhältlich

Damit die Närrinnen und Narren während der Fasnachtstage nach ausgelassenem Feiern sicher, bequem und zudem preiswert nach Hause kommen können, bieten die Stadtwerke Konstanz auch 2026 wieder das beliebte Narrenticket an. Damit fahren alle Mäschgerle von Mittwoch, 11. Februar 2026, bis Mittwoch, 18. Februar 2026, für nur 18 Euro mit dem Stadtbus Konstanz.

Das Narrenticket ist ab dem 9. Februar als Handyticket in der „Mein Konstanz“-App erhältlich und ebenfalls ab dem 9. Februar direkt im Bus beim Fahrpersonal. Es gilt in der VHB City-Zone Konstanz. Das Zusatz-Angebot „Nachtschwärmer“, der „Seehas“ sowie die Ostwind-Zone 256 sind von diesem Sonderangebot ausgenommen.

Alle Informationen dazu:
www.stadtwerke-konstanz.de/narrenticket

Parkhaus Augustinerplatz
ab 1. März wegen Sanierungs-
arbeiten geschlossen

Von 1. März an ist das Parkhaus Augustinerplatz wegen zwingend notwendiger Sanierungsmaßnahmen für die Dauer von mindestens acht Monaten geschlossen. Diese werden im Auftrag der Unternehmensgruppe Stadtwerke Konstanz und deren Tochter Stadtwerke Konstanz Mobil GmbH (KMG) durchgeführt, die das Parkhaus zum 1. März übernimmt. Die Sanierung ist unumgänglich, wie Gutachten zeigen.

„Das Parkhaus ist bereits über 30 Jahre alt. Wir müssen es einer Generalsanierung unterziehen, die nahezu alle Bereiche betrifft“, erklärt Nina Welschinger, Geschäftsbereichsleiterin Parken bei der KMG. Anlass für die Sanierung sind zum großen Teil Korrosionsschäden an der Bewehrung durch Chloride, Betonabplatzungen und Risse, die die dauerhafte Tragfähigkeit und damit auch die Verkehrssicherheit beeinträchtigen. Insofern werden Betoninstandsetzungsarbeiten an Boden, Wand, Stützen und Decke vorgenommen inklusive der Einbringung eines Oberflächenschutzsystems. Des Weiteren werden Elektroarbeiten und Arbeiten für den Brandschutz sowie an der Lüftung und Sanitärarbeiten durchgeführt. „Wir sind uns bewusst, dass dies mit Einschränkungen verbunden ist. Aber durch die Arbeiten stellen wir sicher, dass das Parkhaus auch in Zukunft in vollem Umfang bedenkenlos genutzt werden kann. Nahezu alle Stellplätze werden beibehalten“, so Nina Welschinger. Es werden nach der Sanierung im Gebäude etwa 30 Ladepunkte für Elektrofahrzeuge zur Verfügung stehen. Dies ist Bestandteil der Konstanzer E-Ladezone.

Aktuell wird die Sanierung auf Kosten in Höhe von rund 9 Millionen Euro geschätzt. Die tatsächlichen Kosten können erst nach Beginn der Sanierung und Entfernung des bisherigen Asphalts verifiziert werden.

Parkende müssen für die Dauer der Sanierungsarbeiten auf die anderen Parkangebote ausweichen. Dazu gehören beispielsweise der Parkplatz neben dem Areal Klein Venedig und das Parkhaus Europa-Brücke, das auch über die Haltestelle „Europabrücke“ direkt durch die Buslinie Linie 4/13/ bzw. Linie 6 ab Haltestelle „Stadtwerke“ an die Innenstadt angebunden ist. Ebenso ist ab dem Frühjahr 2026 ein Wasserbusbetrieb als weitere Anbindung an die Altstadt geplant. Detaillierte Infos zu den Parkmöglichkeiten findet man auf der Homepage der Stadtwerke Konstanz unter www.stadtwerke-konstanz.de/parken-laden/parken

Öffnungszeiten des
Kundenzentrums Energie-
würfel während Fasnacht

Während der Fasnachtstage hat das Kundenzentrum Energiewürfel der Stadtwerke Konstanz in der Max-Stromeyer-Straße geänderte Öffnungszeiten. Diese sind wie folgt: Am Schmutzigen Dunschtig, Donnerstag, 12. Februar, ist das Kundenzentrum geschlossen. Am Rosenmontag, 16. Februar, ist der Energiewürfel von 8 bis 13 Uhr geöffnet. An allen anderen Tagen ist das Kundenzentrum regulär geöffnet.

Die Infotheke des Fährebetriebs im Fährhafen Staad ist von 12. bis einschließlich 16. Februar geschlossen, ansonsten regulär geöffnet.

WICHTIGER MÜLLTERMIN



Montag, 16.02.2026	Biomüll Oberdorf
Dienstag, 17.02.2026	Biomüll Dingelsdorf
Mittwoch, 18.02.2026	Gelber Sack Oberdorf

AUS DEM DORFLEBEN



BÜRGERGEMEINSCHAFT
DingelsdorfLeben e.V.

**Dingelsdorf
International**

in der Reihe
„Länder- und Kulturabende“

Einladung

Willkommen in Kolumbien
Bienvenidos a Colombia

Lebens- und Reiseberichte mit Bildern, Videos + Musik

Ana, Stephan und Juana Leben seit 2019
Jahren in Dingelsdorf und berichten
aus ihrer lateinamerikanischen Heimat.
Live-Musik (Gesang, Gitarre) verwöhnt Ihre
Ohren, der Tanz Cumbia Ihre Augen.
Kaffeeanbau in der Urwaldregion der indigenen Kogi Gemein-
schaften wird gezeigt, deren Kaffee wird angeboten.

Donnerstag, 26. Februar 19-21 Uhr
im Pfarrheim Dingelsdorf Nikolausweg 2

Kleine Leckereien und Getränke werden angeboten
EINTRITT FREI - um Hutspeise wird gebeten

Eine Projektgruppe von BÜRGERGEMEINSCHAFT
DingelsdorfLeben e.V. Kontakt:
email: ha-ju-hess@t-online.de

Probe Jugendkapelle:
Freitags 18.30 Uhr - 19:30 Uhr
Im Haus zur Mühle

Probe Gesamtkapelle:
Freitags 20.00 Uhr - 22:00 Uhr
Im Haus zur Mühle

Weitere Termine finden Sie unter:
www.musikverein-dingelsdorf.org



Reservistenkameradschaft



Reservistenkameradschaft Einladung zum Reservistentreffen

Das diesjährige Reservistentreffen findet am
Samstag, den 21. Februar 2026 statt.
Treffpunkt um 18:30 Uhr auf dem Kronenplatz,
19:00 Uhr Abmarsch zur Seeschau!
Alle Reservisten sind herzlich eingeladen!
Der Hauptmann



KIRCHLICHE NACHRICHTEN



KATHOLISCHE KIRCHENGEMEINDE

ST. NIKOLAUS

Dingelsdorf, Nikolausweg 2
Pfarrbüro: Tel. 07533 / 5567



bodanrück
gemeinden

Zentralbüro Litzelstetten: Tel. 07531 / 44171

E-Mail: pfarrbuero.peterupaul@bodanrueckgemeinden.de
www.bodanrueckgemeinden.de

Gottesdienste in den Konstanzer Bodanrückgemeinden vom 13. bis 22. Februar 2026

Freitag, 13. Februar

08.30 Uhr Litzelstetten Morgengebet (Laudes)
18.30 Uhr Wallhausen Eucharistiefeier

Samstag, 14. Februar

18.30 Uhr Dettingen Eucharistiefeier

Sonntag, 15. Februar

09.30 Uhr Dettingen Hl. Messe für Närrinnen und Narren (Mäschgerle willkommen!)

10.00 Uhr Dingelsdorf Hl. Messe mit Närrinnen und Narren, musikalisch mitgestaltet von einer Bläsergruppe, Mäschgerle willkommen

11.00 Uhr Litzelstetten Hl. Messe für Närrinnen und Narren (Familiengottesdienst), Mäschgerle willkommen

Montag, 16. Februar

18.30 Uhr Dingelsdorf Eucharistiefeier

Dienstag, 17. Februar

18.30 Uhr Dettingen Eucharistiefeier für Ludwina und Klaus Dietrich

Mittwoch, 18. Februar

18.30 Uhr Dingelsdorf Eucharistiefeier mit Austeilung des Aschekreuzes, gest. JT für Pfr. Konrad Fuchs und Pfr. Franz Ehrlenspiel

Donnerstag, 19. Februar

18.30 Uhr Litzelstetten Eucharistiefeier

Freitag, 20. Februar

08.30 Uhr Litzelstetten Morgengebet (Laudes)
18.30 Uhr Wallhausen Eucharistiefeier

Samstag, 21. Februar

18.30 Uhr Litzelstetten Eucharistiefeier, JT für Hans Mayer

Sonntag, 22. Februar

09.30 Uhr Dettingen Eucharistiefeier
11.00 Uhr Dingelsdorf Eucharistiefeier
18.00 Uhr Dettingen Eucharistiefeier (albanisch)
19.00 Uhr Litzelstetten Abendlob mit Gesängen aus Taizé

Den **Rosenkranz** beten wir täglich um 18.00 Uhr

Wie Sie uns erreichen können:

Pfarrer Nagel (Tel.: 015253893982 oder 07531-6924966), Pfarrer Florian (Tel.: 07533-9361252)
Gemeindereferent Herr Langkau (Tel.: 07533 949 369) thomas.langkau@bodanrueckgemeinden.de

Sprechstunde von Pfarrer Nagel in Litzelstetten:

Donnerstag von 17.00 Uhr – 18.00 Uhr nach Terminabsprache im Pfarrbüro.

Pfarrbüro Dingelsdorf Öffnungszeiten:

Montag 16.00 – 18.30 Uhr

Zentralbüro Litzelstetten Öffnungszeiten:

Montag 9.30 – 11.30 Uhr

Dienstag 9.30 – 11.30 Uhr

Donnerstag 9.30 – 11.30 Uhr und 16.00 – 18.30 Uhr

Freitag 9.30 – 11.30 Uhr

Außerhalb dieser Zeiten können Sie gerne eine Nachricht auf dem Anrufbeantworter hinterlassen. Wir rufen Sie dann baldmöglichst zurück.

Fasnachtsgottesdienst

Wir laden herzlich ein zum Gottesdienst am Fasnachtssonntag, 15. Februar 2026 um 10.00 Uhr in der Kirche

St. Nikolaus. Der Gottesdienst wird von den Dingelsdorfer Narren und einer Abordnung des Musikvereins mitgestaltet. Anschließend - um 11.11 Uhr - beginnt die traditionelle Zylinderparade an der Kirche.

**„Puzzle = Rätsel=Verwirrung=Verblüffung“ - Kreativabend**

mit Sabine Stoll-Bruder, Atelier- und Werkstattpädagogin und Kräuterfrau.

Ein Puzzle ist eine Legespiel, bei dem man ein zerlegtes Bild wieder zu einem Ganzen zusammensetzen muss.

Anfangs ist es eine Gemeinschaftsarbeit. Aber jeder geht mit seinem eigenen Werk nach Hause. Lasst Euch überraschen

am Dienstag, den 24. Februar 2026

um 19.30 Uhr im Pfarrheim Dingelsdorf.

Bitte mitbringen, wenn zur Hand: Pinsel verschiedene Stärken, Schere, Bleistifte, 1 schwarzer, dünner und 1 mittlerer Filzstift, Wasserfarben, Wachsmalkreiden, Holzmalstifte, 2 alte Zeitungen (zum Abdecken der Tische), Wasserglas zum Auswaschen der Pinsel. Wir bitten um **Anmeldung bis 20. Februar** bei Margot Baumann Tel. 5209 oder baumannmargot@googlemail.com. Eure kfd-St. Nikolaus

**Filmbabend The Chosen:**

Am Donnerstag, den 19. Februar um 19:30 Uhr im Gemeindehaus Litzelstetten.

Weltladen**Börsentipp**

Wir haben vom schmotzigen Dunschtig bis Fasnachtsdienstag geschlossen. Das Weltladen-Team wünscht eine glückselige Fasnacht! Ab Aschermittwoch haben wir wieder regulär geöffnet. Das passt gut, falls Sie es beim Geldbeutelwaschen übertreiben. Vielleicht ist es ja doch mal an der Zeit für ein neues **Portemonnaie**? Sie finden im Weltladen zahlreiche Modelle in unterschiedlichen Farben, Größen und Ausstattungen. Die meisten der Geldbörsen aus Leder stammen aus Indien. Aufgrund schwieriger Rahmenbedingungen geben viele Handwerker ihre Tätigkeit auf, dadurch gehen traditionelle Kenntnissen und Fertigkeiten verloren. Der Faire Handel unterstützt

Produzentengruppen durch Hilfen bei der Finanzierung von Werkstatteinrichtung und Rohstoffen für die Produktion, mit Beratung und Fortbildungen sowie bei der Abwicklung der Exporte. Er schafft so die wirtschaftliche Grundlage für bessere Bezahlung, Krankenversicherung und gesunde Arbeitsbedingungen der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter; Handwerkergemeinschaften sorgen sich um berufsbezogene Bildung. Hier ist Ihr Geld wahrlich gut aufgehoben!

WELTLADEN - FAIR HANDELN

Dingelsdorfer Str. 2, 78465 Konstanz-Dettingen

Öfnungszeiten: Montag-Freitag 15-18,30 Uhr,

Samstag 9-12,30 Uhr

www.weltladen-dettingen.de

Tel. 0 75 33 / 94 97 55 (Laden), 93 56 55 (Büro), Fax 93 56 58

Träger: Partnerschaft für Eine Welt St. Verena e.V.

WAS SONST NOCH INTERESSIERT**Hospizverein:****Trauer-Café - 01. März 2026 von 15 bis 17 Uhr**

Das Trauer-Café des Hospizvereins Konstanz findet am Sonntag, 01. März von 15 bis 17 Uhr statt. Dieses Angebot organisieren Ehrenamtliche des Vereins einmal monatlich im Café des Seniorenzentrums, Obere Laube 38, Konstanz.

Unter dem Motto „Gemeinsam statt einsam“ bietet das Café Trauernden einen guten Ort, um hinzugehen, anstatt sich zurückzuziehen. Besuchende sind eingeladen mit anderen in Kontakt zu treten oder nur zu genießen und zu lesen. Es werden Kaffeespezialitäten mit frischen, hausgemachten Kuchen zu kleinen Preisen angeboten, ohne Verzehrzwang.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Das Café ergänzt die vielfältigen Trauer-Angebote des Hospizvereins Konstanz.

Weitere Informationen unter: <https://hospiz-konstanz.de/angebot/trauer-cafe/>

**Die BLHV-Landsenioren informieren!**

Wir laden Euch, liebe Landseniorinnen und Landsenioren der BLHV-Bodenseekreisverbände, herzlich zur Teilnahme am Landesbauerntag ein. Der Landesbauerntag des BLHV findet in diesem Jahr am Freitag, 06. März 2026 in der Stadthalle in Bräunlingen statt. Anders wie gewohnt fahren wir nicht mit einem Bus. Nach Bräunlingen ist es von uns aus nicht so weit. Wir fahren mit privaten PKWs und bilden Fahrgemeinschaften. Dazu treffen wir uns am Freitag, 6. März 2026 um 07:30 Uhr an der BLHV-Bezirksgeschäftsstelle (Seerheinstr. 10, 78333 Stockach). Beginn des Landesbauerntages ist um 9:00 Uhr. Besonders freut sich der BLHV in diesem Jahr auf einen hochkarätigen Gast aus dem Bundesgebiet: Dr. Holger Hennies, Vizepräsident des Deutschen Bauernverbandes und Präsident des Landvolks Niedersachsen. Er wird einen Einblick in die Arbeit des DBV geben und aktuelle Themen aus bundesweiter Sicht beleuchten. Ein wichtiger Fokus des diesjährigen Bauerntages liegt auf der jungen Generation. Unter dem Titel „Gemeinsam in die Zukunft des BLHV“ diskutiert ein jung besetztes Podium, wie der Verband zukunftsfähig bleiben und junge Menschen besser einbinden kann. Wir, Ewald Nübel (Bezirksvorsitzender der Landsenioren) und Armin Zumkeller (Geschäftsführer der Landsenioren), freuen uns auf Eure Teilnahme und würden uns freuen, wenn der Bodenseebereich stark vertreten wäre.

FRÖHLICHE ERDMÖPSE, LUMPESALAT, KARAMELL-LÖFFELN UND NARREN-ZNÜNI

ZUTATEN

FÜR 4 PERSONEN

1. FRÖHLICHE ERDMÖPSE (1 Backblech)

Pergamentpapier zum Auslegen
60 g Mehl
70 g Speisestärke
7 Eiweiße
100 g Zucker
5 Eigelbe
40 g Zucker
1 Bio-Zitrone, davon $\frac{3}{4}$ des Abriebs
2 $\frac{1}{2}$ EL Wasser
100 – 125 g Quittengelee
125 g Schokoladen-Glasur (Fertigprodukt)
1 $\frac{1}{2}$ – 2 EL Eiweiß
 $\frac{3}{4}$ Tasse Puderzucker
AUSSERDEM: große Muffins-Papierförmchen

2. LUMPESALAT (4 Portionen)

250 g Fleischwurst, ohne Haut, in Streifen geschnitten
250 g Schwarzwurst, ohne Haut, in Streifen geschnitten
250 g Schwartenmagen-Scheiben, in Streifen geschnitten
SALATSAUCE
6 EL Öl,
3 EL Weißweinessig
1 $\frac{1}{2}$ TL Delikatessenf



2 Prisen Zucker
2 kleine Spritzer Worcestersauce
3 – 4 EL Kräuter, fein gehackt (z. B. Schnittlauch, Petersilie)
2 große Zwiebeln, in Ringe geschnitten

3. KARAMELL-LÖFFELN (4 Portionen)

$\frac{1}{4}$ l kalte Milch
1 $\frac{1}{2}$ Päckchen Vanillezucker
1 $\frac{1}{2}$ Prisen Salz
35 g Speisestärke
100 g Zucker
1 l kalte Milch
evtl. Zucker zum Abschmecken

4. NARREN-ZNÜNI (4 Portionen)

4 Stangen Stangensellerie, gepulvert, ohne Grün
Butter zum Ausfetten
1 Zwiebel, geschält, gewürfelt
4 EL Öl
4 Scheiben Toastbrot, gewürfelt
200 g Krabben, vorgegart (Kühltheke oder TK)
150 g Emmentaler, gerieben
2 Eier
 $\frac{1}{4}$ l Milch
Worcestersauce
Salz

ZUBEREITUNG

1. FRÖHLICHE ERDMÖPSE

Backofen auf 180°C Ober-/Unterhitze (Umluft: 160°C) vorheizen. Das Pergamentpapier auf einem Ofenblech auslegen. Mehl und Speisestärke mischen. Eiweiße mit dem Zucker steif zum Eischnee schlagen. Eigelbe in einen Mixbecher geben, Zucker, Zitronenschale, Wasser zufügen und alles schaumig rühren. Eischnee unterziehen und Mehl-Speisestärke-Mischung darüber sieben, unterheben und zum Teig rühren. Diesen nach und nach in einen Spritzbeutel (große Lochtülle!) füllen und halbe Bällchen auf das Pergamentpapier spritzen (etwa so groß wie halbe Schokoküsse; die Anzahl der Bällchen sollte eine gerade Zahl ergeben). Auf der zweituntersten Schiene im Ofen 15 Min. bei 180°C Ober-/Unterhitze (Umluft: 160°C) backen, danach erkalten lassen. Pergamentpapier entfernen und jeweils 2 halbe Bällchen mit dem Gelee leicht bestreichen und zu einem runden Ball zusammenfügen. Die Bälle in Muffins-Papierförmchen setzen. Was vom Gelee übrig ist, erhitzen, gut verrühren und die Kugeln bzw. „nackten“ Erdmöpse damit gleichmäßig bepinseln. Die Schokoglasur nach Packungsanleitung zum Schmelzen bringen. Die Erdmöpse mit der Glasur überziehen. Eiweiß und Puderzucker verrühren. Pergamentpapier zu einer kleinen Spritztüte mit engem Ausgang formen und auf die schokoladenen Erdmöpse lachende Gesichter (Augen, Mund, Nase, Haare, Hut) spritzen.

2. LUMPESALAT

Für die SALATSAUCE Öl, Essig, Senf, Zucker und Worcestersauce miteinander verrühren. Zum Schluss noch Kräuter unterrühren. Zwiebeln 5 Min. darin marinieren. Dann herausnehmen. Die drei Wurstsorten in einer Schüssel gut mischen, die Salatsauce zufügen. Jetzt erst abschmecken und 5 Min. ruhen lassen. Auf 4 große tiefe Teller verteilen und mit den marinierten Zwiebelringen bedecken.

3. KARAMELL-LÖFFELN

$\frac{1}{4}$ l Milch in eine kleine Schüssel gießen und mit Vanillezucker, Salz, Speisestärke gut verrühren. Zucker in einem Topf ohne Fett rösten. Hat er eine hellbraune Farbe angenommen, mit 1 l Milch ablöschen und kurz aufkochen – das Rühren nicht vergessen! Vom Herd nehmen. Die angerührte kalte Milch-Mischung aus der Schüssel unterrühren und nochmals unter ständigem Rühren kurz aufkochen. Abschmecken, evtl. mit Zucker nachsüßen, auf vier Suppenteller verteilen – und los geht es mit dem Löffeln!

4. NARREN-ZNÜNI

Sellerie quer in kleine Streifen schneiden. Backofen auf 200°C Ober-/Unterhitze (Umluft: 180°C) vorheizen. Eine Auflaufform mit Butter ausfetten. Sellerie und Zwiebeln in einer Pfanne im Öl dünsten. Sind die Zwiebeln glasig, das Brot zufügen. In die Auflaufform die Hälfte der Sellerie-Zwiebel-Toast-Mischung geben. Krabben und Reibekäse darauf verteilen. Die restliche Gemüse-Toast-Mischung obendrauf. Die Oberfläche glatt streichen. Eier mit Milch, Worcestersauce und Salz „verkleppern“ und über den Inhalt der Auflaufform gießen. Im Ofen ca. 25 Min. bei 200°C Ober-/Unterhitze (Umluft: 180°C) backen.

INFO & TIPPS

Jedes „Narrennest“ hat an der Fasnet seine Spezialitäten, sie reichen von Schmalzgebäck wie Krapfen, Nonnenfürzle, Scherben, Schenkele und Berliner bis zur Blutsuppe und hören bei Hack-Schnecken oder Sauschwänzle längst nicht auf. In Karnevals-Hochburgen ist es nicht anders (Köln: Halve Hahn, Mainz: Weck & Worscht). Was unsere „Fröhlichen Erdmöpse“ angeht, so kann man statt Gelee auch Ananas- oder Aprikosenmarmelade nehmen. Znüni ist eine andere Bezeichnung für Frühstück.



Dienstleistungen
Herzlich • Professionell • Zuverlässig
S & F Dienstleistungen an Ihrer Seite

An Ihrer Seite im Alltag

Ab Pflegegrad 1:
Bis zu 131 € monatlich kostenlos

Wir kümmern uns um:

- Haushalt & Putzen
- Einkaufen & Besorgungen
- Gymnastik und Sportübungen mit zertifiziertem Fitnesstrainer
- Einrichtung von Handys, Laptops, Fernseher, PC, usw., mit jahrelanger Erfahrung im IT-Bereich
- Begleitung zu Terminen sowie natürlich nette Gespräche und vieles mehr

Herzlich • Professionell • Zuverlässig

+49 1525 6820358

Achtung, Familienbetrieb kauft

Pelze, Bleikristall, Teppiche, Kroko-Taschen, D.-Taschen, Abendgarderobe, Armbanduhren, Wanduhren, Bilder, Vorwerk-Staubsauger, Musikinstrumente, alte Möbel, Nähmaschinen und Schreibmaschinen, Tafelsilber, Goldschmuck, Modeschmuck jeglicher Art, Münzen.

Komme vor Ort, zahle in bar. Familienbetrieb seit 1985, Herr Gert,

Tel. 0178 465 82 40



Austräger gesucht für 's Blättle

jobs.primo-stockach.de/zusteller-in-werden



RENOVIERUNGSWOCHEN

Altes Tor raus – Neues Sektionaltor rein!



Pfullendorfer
TOR-SYSTEME

www.pfullendorfer.de

Kipptorstraße 1-3
88630 Pfullendorf
Ortsteil Aach-Linz
Tel. 07552 2602-0

PRIMO-GRUSSANZEIGEN

GRÜSS MAL WIEDER

Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11 Fax 0 77 71 / 93 17 - 40

anzeigen@primo-stockach.de



PRIMO-RÄTSELSPASS



SILBENRÄTSEL

Aus den Silben ab - ak - an - an - be - ber - chen - chro - den - denz - ditt - druck - eh - gen - gie - go - ha - hel - klat - land - le - ler - lieb - lo - lung - ma - mo - mor - nen - no - recht - ren - rich - rin - schaft - sche - schei - schnar - schol - stel - stieg - sturm - tel - ti - wirt - zi - zwin

sind 18 Wörter zu bilden, deren zweite Buchstaben, von oben nach unten gelesen, und siebte Buchstaben, von unten nach oben gelesen, ein Zitat von Adalbert Stifter ergeben.

1. gewaltsam fordern

2. Angehörige einer christl. Gemeinschaft

3. Geliebter

4. Meeresfisch

5. Reihenfolge

6. Anspruch

7. Ökonom

8. lautes Schlafgeräusch

9. Auszeichnung, Würde

10. Pose, Haltung

11. Fliegenfanggerät

12. dt. Komiker, Musiker („Olli“)

13. genügsam

14. Niedergang

15. deutsche Nordseeinsel

16. plötzlicher Hochbetrieb

17. kleine Druckarbeit

18. bildende Künstlerin

Lösung: 1. zwingen, 2. Mormonen, 3. Liebhaber, 4. Scholle, 5. Chronologie, 6. Anrecht, 7. Wirtschaftler, 8. Schnarchen, 9. Ehrentitel, 10. Stellung, 11. Klatzsche, 12. Dittich, 13. beschneiden, 14. Abstieg, 15. Helgoland, 16. Ansturm, 17. Akzidenzdruck, 18. Malerin – „Wo ich nicht lieben kann, mag ich nicht leben.“



ANZEIGEN Kalkulator

Helfende Hände gesucht

Sie brauchen Unterstützung? So schnell können Sie Ihre Stellenanzeige buchen. Einfach Anzeigenformat sowie Verbreitungsgebiet auswählen und Ihr Anzeigenpreis wird direkt online berechnet.

www.primo-stockach.de

EINFACH
ONLINE
BUCHEN

Medientechnologie Druck/ Offsetdrucker (m/w/d)

Vollzeit (38 Std./Woche) |
Start: ab sofort oder nach Absprache



Die Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG ist ein zukunftsorientiertes Medien- und Dienstleistungsunternehmen im Süden Baden-Württembergs. Als Fachverlag für Amts-, Mitteilungs- und Infoblätter gehören wir zu den Top-Adressen in der Region. Für über **197 Kommunen und Verwaltungen** produzieren wir Woche für Woche das **Heimatblatt** – ein Stück Zuhause für tausende Leserinnen und Leser.

IHRE AUFGABEN

- Bedienung und Überwachung unserer Rollen- und Bogenoffsetmaschinen
- Einrichten, Rüsten und Justieren der Maschinen für den jeweiligen Auftrag
- Sicherstellung der Druckqualität und Kontrolle der laufenden Produktion
- Eigenverantwortliche Qualitätskontrolle während des gesamten Produktionsprozesses
- Verantwortungsvoller Umgang mit Materialien und Ressourcen
- Flexibler Einsatz auch in anderen Bereichen, etwa in der Weiterverarbeitung oder im Versand, um das Team bei Bedarf zu unterstützen
- Wartung und Pflege der Maschinen
- Zusammenarbeit mit der Druckvorstufe und Weiterverarbeitung

IHR PROFIL

- Abgeschlossene Ausbildung als Medientechnologie Druck (m/w/d) oder Offsetdrucker (m/w/d)
- Erfahrung im Rollenoffset und/oder Bogenoffset wünschenswert
- Auch engagierte Quereinsteiger mit technischem Verständnis sind herzlich willkommen
- Technisches Verständnis und Qualitätsbewusstsein
- Teamfähigkeit und Bereitschaft, auch abteilungsübergreifend mit anzupacken
- Selbstständige, sorgfältige und zuverlässige Arbeitsweise

WIR BIETEN IHNEN

- Eine abwechslungsreiche und vielseitige Tätigkeit
- Leistungsgerechte Vergütung
- Betriebliche Altersversorgung
- Arbeitskleidung mit Wäscheservice
- Selbstständiges und eigenverantwortliches Arbeiten
- Moderner und sicherer Arbeitsplatz
- Kostenloser Kaffee und Wasser
- Kostenlose Parkplätze direkt am Haus
- Flache Hierarchie und ein kollegiales Miteinander in unserem familiengeführten Unternehmen

INTERESSE GEWECKT?

Dann senden Sie Ihre aussagekräftigen Unterlagen mit Angabe Ihres frühestmöglichen Eintrittstermins und Ihrer Gehaltsvorstellung an: **stellenangebote@primo-stockach.de**



Begegnen. Berichten. Begeistern!

ARBEITEN, WO ANDERE STAUNEN
Werden Sie Teil unseres Expertenteams

Gästeführer:in mehrsprachig erwünscht!

Ab sofort m|w|d Vergütung auf geringfügiger Basis

Sie sind kontaktfreudig und begegnen gern neuen Menschen? Begleiten Sie doch unsere Gäste über die Insel und berichten über Park, Schloss und Geschichte, helfen bei der Schatzsuche oder unterstützen uns bei Events. Sprachkenntnisse willkommen!



INTERESSE?

Dann melden Sie sich gerne bei uns. Wir freuen uns auf Sie! Frau Gabriele Teichmann, Mainau GmbH, Teamleitung Gästeführungen, Mail: gabriele.teichmann@mainau.de

NACH DEM ZDF-PRINZIP BARES FÜR RARES

Art-Galerie-Bamberger.de
Am Samstag, 21.02.2026 von 10-16 Uhr
findet unsere Wertschätzung/der Ankauf statt.

Milchwerk Radolfzell
Werner-Messmer-Str. 14 (Zugang über
Seiteneingang) • 78315 Radolfzell/Bodensee

Bewertungen, Schätzungen und Ankäufe von:
Kleinkunst (Bilder, Skulpturen), Armbanduhren, Taschenuhren,
Goldschmuck (auch Altgold und Zahngold), Münzen,
Teppichen, Silberbestecken u.v.m.

Wir beraten – Sie entscheiden!

Vereinbaren Sie einen Termin:
Tel. 07221 - 2763356 | Handy 0157 - 7849 1232
Gerne können Sie aber auch ohne Termin kommen.



IST IHRE HAUSNUMMER GUT ERKENNBAR?

Im Notfall kann diese entscheidend für rasche Hilfe durch den Arzt oder den Rettungsdienst sein!

PERSÖNLICHE HILFE UND BEGLEITUNG IM TRAUERFALL

Bestattungen Deggelmann

GmbH • 78465 Konstanz-Dingelsdorf
 Tag und Nacht persönlich erreichbar: Tel. 075 33/35 74 • www.bestattungen-deggelmann.de

Wir vom Gartenforum gestalten und pflegen Ihren Garten

Dipl.-Ing. (FH) Eva Eisenbarth
 Weiherstraße 20
 78465 Konstanz-Dettingen
 Tel. 07533/9497710
www.gartenforum.com

Care-by-Sauter-Seniorenbetreuung

- 24 STUNDENPFLEGE
- Betreuung zu Hause

Lkr. Konstanz und Hegau
 Tel.: 07735 9380 227
info@care-by-sauter.com

JETZT GLEICH DOPPELT SPAREN!*

50%

auf ALLE
FENSTERFARBEN**

„Bis 28.02.26 ALLE
FENSTER und TÜREN
noch zum PREIS 2025!“

Internorm®

Schumacher Merz

Bisingen | Bad Dürkheim | Böttingen

Uchtweide 48
 78583 Böttingen
 T. 0 74 29 - 84 84 60
www.schumacher-merz.de
 Schumacher & Merz auch auf und

* Aktion "Jetzt gleich doppelt sparen!" gültig vom 07.01. bis 28.02.2026.
 ** Für ausgewählte Produkte (KF410, KF310, KS430).

Leg alles still in Gottes Hände,
das Glück, den Schmerz, den
Anfang und das Ende.

Gertrud Schutter

* 08.05.1933
 † 09.01.2026

Danke

Wir möchten allen danken, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und Ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Ganz besonderen Dank möchten wir Pfarrer Tobias Springer für seine Worte an der Trauerfeier aussprechen, Dr. Bartelt für die ärztliche Betreuung und allen voran dem tollen Team der Aktiven Lebensgestaltung Volz für die unermüdliche Betreuung und Hilfe, für die wir unendlich dankbar sind!

Affensbach,
Februar 2026

Im Namen aller Angehörigen
Rochus Schulter

Säfte mit Stil

Wir suchen dich als

- **Mitarbeiter/-in für unseren Getränkeverkauf (m/w/d)**
- **Allrounder Büro-Management (m/w/d)**

Du bist durstig geworden?

Dann sende uns deine vollständigen Bewerbungsunterlagen unter Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins und deiner Gehaltsvorstellungen per E-Mail an bewerbung@schloer.de.

Den vollständigen Ausschreibungstext findest du auf unserer Homepage unter <https://www.saeften-vom-bodensee.de/karriere>

Schlör Bodensee Fruchtsäfte GmbH Personalabteilung
 Eisenbahnstr. 20 · 78315 Radolfzell